

Euroopan unionin virallinen lehti

C 149

51. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

14. kesäkuuta 2008

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
II <i>Tiedonannot</i>		
EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDONANNOT		
Komissio		
2008/C 149/01	EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen — Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	1
2008/C 149/02	EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen — Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	5
2008/C 149/03	Komission tiedonanto seuraavien aineiden riskinarvioinnin tuloksista ja riskien vähentämisen toimintasuunnitelmista: kadmium ja kadmiumoksidi ⁽¹⁾	6
2008/C 149/04	Komission tiedonanto seuraavien aineiden riskinarvioinnin tuloksista ja riskien vähentämisen toimintasuunnitelmista: bentsyylibutyyliftalaatti (BBP); 2-furaldehydi (furfuraali); perboorihappo, natriumsuola ⁽¹⁾	14
IV <i>Tiedotteet</i>		
EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET		
Komissio		
2008/C 149/05	Euron kurssi	21
2008/C 149/06	Komission tiedonanto eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkon yhteentoimivuudesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 552/2004 4 artiklan täytäntöönpanosta ⁽¹⁾	22

FI

V *Ilmoitukset*

KILPAILUPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

Komissio

2008/C 149/07

Ennakoilmoitus yrityskestittymästä (Asia COMP/M.5203 — EZW/Gazeley) — Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾ 23



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT
TIEDONANNOT

KOMISSIO

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2008/C 149/01)

Päätöksen tekopäivä	2.4.2008
Tuen numero	N 379/07
Jäsenvaltio	Espanja
Alue	Comunitat Valenciana
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Ayudas para la amortización de los costes de producción de los largometrajes Valencianos
Oikeusperusta	Ley nº 1/2006, de 19 de abril, de La Generalitat, del Sector Audiovisual. Decreto del Consell, por el que se regulan las ayudas a la amortización de los costes de producción de los largometrajes valencianos (pendiente de aprobación)
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Kulttuuri
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 1,5 milj. EUR Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 9 milj. EUR
Tuen intensiteetti	17 %
Kesto	31.12.2013 saakka
Toimiala	Vapaa-ajan, kulttuuri- ja urheilutoiminta
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Instituto Valenciano de Cinematografía Ricardo Muñoz Suay-Filmoteca Plaza del Ayuntamiento, nº 17 E-46002 Valencia
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	13.3.2008
Tuen numero	N 394/07
Jäsenvaltio	Tanska
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Vindkraft omfattes ikke af nye bestemmelser om lavere afskrivningssats
Oikeusperusta	Lov om skattemæssige afskrivninger (ændret ved lov nr. 540 af 6. juni 2007)
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Ympäristönsuojelu
Tuen muoto	Verohuojennus
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 15 milj. DKK
Tuen intensiteetti	—
Kesto	1.1.2008-31.12.2017
Toimiala	Tuulimyllyt
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Finansministeriet
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	21.12.2007
Tuen numero	N 567/07
Jäsenvaltio	Tanska
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Ændring af elproduktionstilskuddet
Oikeusperusta	Lov om tilskud til elproduktion, jf. Lovbekendtgørelse nr. 490 af 13. juni 2003 med de ændringer, som følger af Lov nr. 1232 af 27. december 2003, Lov nr. 428 af 6. juni 2005, Lov nr. 538 af 8. juni 2006 og Lov nr. 550 af 6. juni 2007
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Ympäristönsuojelu
Tuen muoto	Avustus

Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 270 milj. DKK
Tuen intensiteetti	—
Kesto	31.12.2018 saakka
Toimiala	Sähkön tuotanto
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Energistyrelsen
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	6.5.2008
Tuen numero	N 652/07
Jäsenvaltio	Yhdistynyt kuningaskunta
Alue	Northern Ireland
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Northern Ireland Spin-outs (NISPO) — Risk Capital
Oikeusperusta	Article 7 of the Industrial Development (Northern Ireland) Order 1982, as amended by 2002 ID Act
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Riskipääoma, Aluekehitys
Tuen muoto	Riskipääoman tarjoaminen
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 7 milj. GBP
Tuen intensiteetti	—
Kesto	1.4.2008-31.12.2013
Toimiala	Kaikki toimialat
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Invest NI Bedford Square Belfast, BT2 7ES United Kingdom
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	5.2.2008
Tuen numero	N 779/07
Jäsenvaltio	Espanja
Alue	País Vasco
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Programa de ayudas para fomento de acciones y proyectos de ahorro, eficiencia energética y utilización de energías renovables
Oikeusperusta	Orden de 14 de diciembre de 2005, de la Consejera de Industria, Comercio y Turismo, por la que se regula el Programa de ayudas para fomento de acciones y proyectos de ahorro, eficiencia energética y utilización de energías renovables
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Ympäristönsuojelu, Energiainsäätö
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 3,5 milj. EUR
Tuen intensiteetti	50 %
Kesto	1.1.2008-31.12.2008
Toimiala	Kaikki toimialat
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Consejera de Industria Comercio y Turismo País Vasco
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2008/C 149/02)

Päätöksen tekopäivä	7.12.2007
Tuen numero	N 586/07
Jäsenvaltio	Tanska
Alue	—
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Forlængelse og ændring af lempelsen af spildevandsafgiften
Oikeusperusta	Spildevandsafgiftslov (LBKG nr. 636 af 21.8.1998)
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Ympäristönsuojelu
Tuen muoto	Verohuojennus
Talousarvio	Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 100 milj. DKK
Tuen intensiteetti	80 %
Kesto	1.1.2008-31.12.2017
Toimiala	Edunsaajia kuudella alalla: selluloosan, vitamiinien ja orgaanisen pigmentin tuotanto, kalanjalostus, sokerin ja pektiinin tuotanto
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Finansministeriet
Muita tietoja	—

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Komission tiedonanto seuraavien aineiden riskinarvioinnin tuloksista ja riskien vähentämisen toimintasuunnitelmista: kadmium ja kadmiumoksidi

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/C 149/03)

Olemassa olevien aineiden vaarojen arvioinnista ja valvonnasta 23 päivänä maaliskuuta 1993 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 793/93 ⁽¹⁾ käsitellään tietojen raportointia, ensisijaisuusjärjestystä, riskien arviointia ja tarvittaessa toimintasuunnitelmien kehittämistä olemassa oleviin aineisiin liittyvien riskien rajoittamiseksi.

Asetuksen (ETY) N:o 793/93 nojalla on komission asetuksessa (EY) N:o 143/97 ⁽²⁾ vahvistettu kolmas arviotavaksi tarkoitettujen ensisijaisten aineiden luettelo. Tämän säädöksen nojalla seuraavat aineet on määritelty ensisijaisiksi:

- kadmium,
- kadmiumoksidi.

Näiden asetusten mukaisesti esittelijäksi nimetty jäsenvaltio on arvioinut kyseisistä aineista ihmisille ja ympäristölle aiheutuvat riskit siten kuin olemassa olevien aineiden ihmisille ja ympäristölle aiheuttamien riskien arviointia koskevien periaatteiden vahvistamisesta 28 päivänä kesäkuuta 1994 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1488/94 ⁽³⁾ säädetään. Lisäksi kyseinen jäsenvaltio on ehdottanut toimintasuunnitelmaa riskien rajoittamiseksi asetuksen (ETY) N:o 793/93 mukaisesti.

Myrkyllisyyttä, ekomyrkyllisyyttä ja ympäristöä käsittelevää tiedekomiteaa (SCTEE) on kuultu, ja se on antanut lausuntonsa esittelijöiden tekemistä riskinarvioinneista. Lausunnot ovat tiedekomiteoiden Internet-sivustolla.

Asetuksen (ETY) N:o 793/93 11 artiklan 2 kohdassa säädetään, että riskinarvioinnin tulokset ja riskien rajoittamiseen tähtäävät toimintaperiaatteet hyväksytään yhteisön tasolla ja että komissio julkaisee ne. Tässä tiedonannossa ja siihen liittyvässä komission suosituksessa ⁽⁴⁾ 2008/446/EY (include ref. to the recommendation) esitetään yllämainittuja aineita koskevien riskinarviointien ⁽⁵⁾ tulokset ja toimintasuunnitelmat kyseisistä aineista johtuvien riskien rajoittamiseksi.

Tiedonannossa esitettävät riskinarvioinnin tulokset sekä riskien vähentämistä koskevat toimintasuunnitelmat ovat asetuksen (ETY) N:o 793/93 15 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset.

⁽¹⁾ EYVL L 84, 5.4.1993, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 25, 28.1.1997, s. 13.

⁽³⁾ EYVL L 161, 29.6.1994, s. 3.

⁽⁴⁾ EUVL L 156, 14.6.2008.

⁽⁵⁾ Laaja riskinarviointiraportti ja sen tiivistelmä ovat saatavilla Euroopan kemikaaliviraston (ECB) Internet-sivulla: <http://ecb.jrc.it/existing-substances/>

LIITE

1 OSA

CAS N:o: 7440-43-9

Einecs N:o: 231-152-8

Einecs-nimi:	Kadmium
IUPAC-nimi:	Kadmium
Esittelijä:	Belgia
Luokitus ⁽¹⁾ :	Carc. Cat.2; R45 Muta. Cat 3; R68 Repr. Cat.3; R62-63 T; R48/23/25 T+; R26 N; R50-53

Riskinarviointi perustuu Euroopan yhteisössä valmistetun tai yhteisöön tuodun aineen elinkaareen liittyviin nykykäytäntöihin, jotka esittelijänä toimiva jäsenvaltio ⁽²⁾ on selostanut komissiolle toimittamassaan riskinarvioinnissa.

Käytettävissä oleviin tietoihin perustuvassa riskinarvioinnissa on selvitetty, että ainetta käytetään Euroopan yhteisössä pääasiassa nikkeli-kadmiumakkujen valmistuksessa, mutta myös useiden kadmiumyhdisteiden (pääasiassa pigmenttien ja stabilointiaineiden) lähtöaineena. Sitä voidaan käyttää myös pinnoitteissa ja pintojenkäsittelyaineissa sekä metalliseosten (lejeerinkien) aineosana. Kadmiumia voi esiintyä myös epäpuhtautena ja sen käyttö useissa muiden kuin rautametallien käyttöön liittyvissä toiminnoissa (kuten valimo- ja (uudelleen)sulatusprosesseissa) voi aiheuttaa altistusta. Sellaisissa työympäristöissä, joissa valmistetaan tai käytetään kadmiumia, voivat työntekijät altistua (lähinnä inhalaatioaltistus) kadmiummetallipölylle ja/tai kadmiumoksidihöyryille metallia kuumennettaessa. Kadmiummetallijauheen tai -pölyn käsittelystä tai siihen liittyvistä huoltotoiminnoista voi aiheutua ihoaltistusta.

Sellainen yleisö, joka joutuu tekemisiin kadmiumteollisuuden kanssa muuten kuin työn takia, voi saada elimistönsä kadmiumia (geneeristä kadmiumia, ei erityisesti kadmiummetallia) pääasiassa kadmiumin saastuttaman ruoan kautta. Myös tupakansavun kautta voi altistua kadmiumille.

Ympäristöaltistus arvioidaan kaikkien nykyisten tunnettujen ihmisen aiheuttamien kadmiumpäästöjen (eli kadmiumin tai kadmiumoksidin tuottajien tai prosessoijien aiheuttamien päästöjen ja esimerkiksi lannoitteista, teräksen tuotannosta, öljyn ja hiilen palamisesta, liikenteestä, jätteiden polttamisesta ja kaatopaikoista aiheutuneiden hajapäästöjen) perusteella. Paikallinen altistuminen arvioidaan kadmiumin tai kadmiumoksidin tuottajien tai prosessointilaitosten päästöjen perusteella, ja huomioon otetaan myös kadmiumin ennustetut alueelliset pitoisuudet ympäristössä. Alueellista ja mantereen altistusta koskeva arvio perustuu kaikkiin ihmisen aiheuttamiin kadmiumpäästöihin, myös hajapäästöihin, ja siinä otetaan huomioon 60 vuoden hajapäästöjen aiheuttama konsentraatio. Ympäristön todelliseen kadmiumpitoisuuteen sisältyy myös kadmiumin luonnollinen taustapitoisuus (geologisen toiminnan tai luonnollisten prosessien aiheuttamat pitoisuudet) ja ihmisen aikaisemmin ympäristöön aiheuttama (vanha) kadmiumkontaminaatio.

RISKINARVIOINTI

A. Ihmisten terveys

Aineen neurotoksisia vaikutuksia, erityisesti kehittyville aivoille aiheutuvia vaikutuksia, ei ole tutkittu riittävästi. Epidemiologia ja kokeellisia tietoja olisi saatava lisää, jotta voitaisiin tunnistaa tarkemmin vaikutusten luonne sekä luonnehtia altistusta ja neurotoksisuuteen liittyvien vaikutusten mekanismeja. Koska aine on tunnistettu syöpää aiheuttavaksi aineeksi, jolla ei ole kynnysarvoa, edellytetään sille tavallisesti valvontatoimenpiteitä, joihin lisätiedoilla ei kehityshäiriöiden osalta olisi vaikutusta.

⁽¹⁾ Aineen luokitukselta on säädetty vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 67/548/EY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen kahdenkymmenenennenyhdeksän kerran 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa komission direktiivissä 2004/73/EY (EUVL L 152, 30.4.2004, s. 1 ja EUVL L 216, 16.6.2004, s. 3).

⁽²⁾ Laaja riskinarviointiraportti ja sen tiivistelmä ovat saatavilla Euroopan kemikaaliviraston (ECB) Internet-sivulla: <http://ecb.jrc.it/existing-substances/>

Riskinarvioinnin päätelmät

TYÖNTEKIJÄT

Riskien rajoittamiseksi tarvitaan erityistoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Inhalaatioaltistus kadmiumin tuotannon, metalliseosten valmistuksen, kovajuoton ja hitsauksen aikana voi aiheuttaa akuuttia myrkyllisyyttä.
- Inhalaatioaltistus kadmiummetallin tuotannon, akkujen valmistuksen ja kierrätyksen, pigmenttien tuotannon, metalliseosten valmistuksen ja kovajuoton aikana voi vaikuttaa hedelmällisyyteen ja sukuelimiin.
- Inhalaatioaltistus kaikissa teollisuuskaskeissa voi aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä, toistuva altistus voi aiheuttaa lisäksi munuaisvaurioita ja luuston toimintahäiriöitä, genotoksisuutta ja syöpää, koska aine on tunnistettu syöpää aiheuttavaksi aineeksi, jolla ei ole kynnyksarvoa.

Riskinarvioinnin päätelmät

KULUTTAJAT

Riskien rajoittamiseksi tarvitaan erityistoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Inhalaatioaltistus kadmiumin sisältäviä juottopuikkoja (tee-se-itse-sovellukset) käytettäessä voi aiheuttaa hengitysteiden välitöntä ärsytystä.
- Kadmiumia sisältävien korujen (tuontikorujen) pitäminen ja/tai kadmiumia sisältävien juottopuikkojen käyttö (tee-se-itse-sovellukset) voivat aiheuttaa altistumistiestä riippumatta genotoksisuutta ja syöpää, koska aine on tunnistettu syöpää aiheuttavaksi aineeksi, jolla ei ole kynnyksarvoa.

Riskinarvioinnin päätelmät

YMPÄRISTÖN KAUTTA ALTISTUVAT IHMISET

Riskien rajoittamiseksi tarvitaan erityistoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Joidenkin pistekuormituslähteiden lähetyillä altistus (lähinnä inhalaatioaltistus) voi aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä.
- Aikuisilla, jotka tupakoivat ja/tai joiden rautavarastot ovat vähäiset ja/tai jotka asuvat pistekuormituslähteiden lähellä, voi toistuvasta altistumisesta ympäristössä olevalle kadmiumille aiheutua munuaisvaurioita tai luuston toimintahäiriöitä.
- Altistumisesta ympäristössä olevalle aineelle kaikissa skenaarioissa voi aiheutua genotoksisuutta ja syöpää, koska aine on tunnistettu syöpää aiheuttavaksi aineeksi, jolla ei ole kynnyksarvoa.

Riskinarvioinnin päätelmät

IHMISTEN TERVEYS (fysikaalis-kemialliset ominaisuudet)

Tässä vaiheessa ei ole tarpeen hankkia lisätietoja ja/tai suorittaa lisäkokeita tai toteuttaa lisätoimenpiteitä riskien vähentämiseksi. Tähän on päädytty, koska valvonnan taso valmistuksessa ja käytössä huomioon ottaen fysikaalis-kemiallisten ominaisuuksien aiheuttamat vaikutukset ovat pienet.

B. Ympäristö

Riskinarvioinnin päätelmät

VESIEKOSYSTEEMI JA SEDIMENTTI

Riskien rajoittamiseksi tarvitaan erityistoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Aineen käyttö viidessä kadmiumin tuotantolaitoksessa (kadmiummetallin osalta yhdessä laitoksessa) tai kadmiumin prosessointilaitoksessa tai -skenaariossa (kahdessa pigmentin tuotantolaitoksessa tai pinnoitus- ja metalliseoslaitoksissa) voi aiheuttaa altistusta ja vaikutuksia vesiekosysteemiin paikallisesti.
- Aineen käyttö yhdessä kierrätyslaitoksessa voi aiheuttaa altistusta ja vaikutuksia vesiekosysteemiin paikallisesti.
- Aineen valuminen kaatopaikasta pintavesiin voi aiheuttaa altistusta (pintaveden kadmiumpitoisuus on 50 µg/l).
- Yhdistyneen kuningaskunnan ja Belgian Vallonian alueen vesistöt voivat altistua jokien ja järvien mitattujen kadmiumpitoisuuksien 90-persentiilin alueellisten keskiarvojen perusteella.
- Kadmiumin käyttö pinnoitus- ja metalliseossektorilla voi vaikuttaa sedimentissä asuviin organismeihin.

- Jos biokäytettävyyden korjauskertoimena käytetään haihtuvien happamien sulfidien tietokannan alinta alueellista EU:n alueiden (Saksan toimittamat kolme jokiverkostoa koskevat) 10-persentiiliä, neljän laitoksen (yksi kadmiummetallin tuotantolaitos, kaksi kadmiumpigmentin tuotantolaitosta ja yksi kadmiumin kierrätyslaitos) ja neljän hävittämiskenaarion (yksi kiinteän yhdyskuntajätteen polttolaitos, kolme kiinteän yhdyskuntajätteen kaatopaikkaa) aiheuttama altistus voi vaikuttaa sedimentissä eläviin organismeihin.

Riskinarvioinnin päätelmät

MAAEKOSYSTEEMI

Riskien rajoittamiseksi tarvitaan erityistoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Kadmiumin käyttö pinnoitusaineita ja metalliseoksia tuottavissa laitoksissa aiheuttaa altistusta.
- Pitoisuudet yhdellä alueella (Yhdistynyt kuningaskunta) aiheuttavat altistusta Euroopan maaperän mitattujen kadmiumpitoisuuksien 90-persentiileihin perustuen.

Riskinarvioinnin päätelmät

ILMAKEHÄ

Päätelmää ei ole voitu tehdä, koska:

Ilmakehää koskevaa riskinarviointia ei ole tehty.

Riskinarvioinnin päätelmät

JÄTEVEDENKÄSITTELYLAITOSTEN MIKRO-ORGANISMIT

Riskien rajoittamiseksi tarvitaan erityistoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Aineen käyttö pinnoite- ja metalliseosteollisuudessa aiheuttaa altistusta laitoksissa ja niiden ulkopuolella sijaitsevien jätevedenpuhdistamojen mikro-organismeille.
- Aineen käyttö yhdessä nikkeli-kadmiumakkuja kierrättävässä laitoksessa, joka päästää jätevetensä laitoksen ulkopuolella sijaitsevaan jätevedenpuhdistamoon, aiheuttaa altistusta jätevedenpuhdistamon mikro-organismeille.

Riskinarvioinnin päätelmät

SEKUNDÄÄRINEN MYRKYTYS

Riskien rajoittamiseksi tarvitaan erityistoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Pitoisuudet yhdellä alueella (Yhdistynyt kuningaskunta) aiheuttavat altistusta Euroopan maaperän mitattujen kadmiumpitoisuuksien 90-persentiilien perusteella.

TOIMINTAPERIAATE RISKIEN RAJOITTAMISEKSI

TYÖNTEKIJÄT

Voimassa olevan työntekijöiden suojelua koskevan yhteisön lainsäädännön, erityisesti neuvoston direktiivin 2004/37/EY⁽¹⁾ (syöpäsairauksien vaaraa ja perimän muutoksia koskeva direktiivi) katsotaan yleisesti ottaen antavan riittävät edellytykset aineiden aiheuttamien riskien rajoittamiseksi tarvittavalla tavalla. Tätä lainsäädäntöä on sovellettava.

Tähän liittyen suositellaan seuraavaa:

- Kadmiumille olisi tarvittaessa asetettava yhteisön tasolla työperäisen altistuksen raja-arvot direktiivin 98/24/ETY⁽²⁾ tai direktiivin 2004/37/EY mukaisesti.

KULUTTAJAT

- Kadmiumia sisältäville juottopuikoille ja ihokosketukseen tuleville koruille olisi harkittava yhteisön tasolla direktiivissä 76/769/ETY⁽³⁾ (markkinoille saattamista ja käyttöä koskeva direktiivi) tarkoitettuja rajoituksia.

⁽¹⁾ EUVL L 158, 30.4.2004.

⁽²⁾ EYVL L 131, 5.5.1998, s. 11.

⁽³⁾ EYVL L 262, 27.9.1976, s. 201.

YMPÄRISTÖN KAUTTA ALTISTUVAT IHMISET

- Olisi harkittava tiettyjen vierasaineiden enimmäismäärien vahvistamisesta annetussa asetuksessa (EY) N:o 1881/2006 ⁽¹⁾ vahvistettujen elintarvikkeiden kadmiumin raja-arvojen tarkistamista.
- Olisi harkittava kadmiumin raja-arvojen vahvistamista tupakkasekoituksille ja tupakanlehdille neuvoston direktiivin 2001/37/EY ⁽²⁾ (tupakkatuotedirektiivi) mukaisesti.
- Yhteisön tasolla olisi harkittava lannoitteissa olevan kadmiumin enimmäispitoisuuksien vahvistamista ottaen huomioon erilaiset olosuhteet yhteisön alueella.

2 OSA

CAS N:o: 1306-19-0

Einecs N:o: 215-146-2

Molekyylikaava:	CdO
Einecs-nimi:	Kadmiumoksidi
IUPAC-nimi:	Kadmiumoksidi
Esittelijä:	Belgia
Luokitus ⁽³⁾ :	Carc. Cat.2; R45 Cat 3; R68 Cat.3; R62-63 T; R48/23/25 T+; R26 T+; R26 N; R50-53

Riskinarviointi perustuu Euroopan yhteisössä valmistetun tai yhteisöön tuodun aineen elinkaaren aikana nykyisin noudatettaviin käytäntöihin, jotka esittelijä on selostanut komissiolle toimittamassaan riskinarvioinnissa.

Käytettävissä oleviin tietoihin perustuvassa riskinarvioinnissa on selvitetty, että ainetta käytetään Euroopan yhteisössä pääasiassa nikkeli-kadmiumakkujen valmistuksessa, mutta myös useiden kadmiumyhdisteiden (pääasiassa pigmenttien ja stabilointiainesten) lähtöaineena. Kadmiumoksidia voi esiintyä myös epäpuhtautena, ja sen käyttö useissa muiden kuin rautametallien käyttöön liittyvissä toiminnoissa (kuten valimo- ja (uudelleen)sulatusprosesseissa) voi aiheuttaa altistusta. Sellaisissa työympäristöissä, joissa tuotetaan tai käytetään kadmiumoksidia, voivat työntekijät altistua ainetta sisältävällä pölyllä tai kaasuille pääasiassa hengitysteitse. Kadmiumoksidijauheen tai -pölyn käsittelystä tai siihen liittyvistä huoltotoiminnoista voi aiheutua ihoaltistusta. Sellainen yleisö, joka joutuu tekemisiin kadmiumteollisuuden kanssa muuten kuin työn takia voi, saada elimistönsä kadmiumia (geneeristä kadmiumia, ei erityisesti kadmiumoksidia) pääasiassa kadmiumin saastuttaman ruoan kautta. Myös tupakansavun kautta voi altistua kadmiumille.

Ympäristöaltistus arvioidaan kaikkien nykyisten tunnettujen ihmisen aiheuttamien kadmiumpäästöjen (eli kadmiumin tai kadmiumoksidin tuottajien tai prosessointilaitosten aiheuttamien päästöjen ja esimerkiksi lannoitteista, teräksen tuotannosta, öljyn ja hiilen palamisesta, liikenteestä, jätteiden polttamisesta ja kaatopaikoista aiheutuneiden hajapäästöjen) perusteella. Paikallinen altistuminen arvioidaan kadmiumin tai kadmiumoksidin tuottajien tai prosessointilaitosten päästöjen perusteella, ja huomioon otetaan myös kadmiumin ennustetut alueelliset pitoisuudet ympäristössä. Alueellista ja mantereen altistusta koskeva arvio perustuu kaikkiin ihmisen aiheuttamiin kadmiumpäästöihin, myös hajapäästöihin, ja siinä otetaan huomioon 60 vuoden hajapäästöjen aiheuttama konsentraatio. Ympäristön todelliseen kadmiumpitoisuuteen sisältyy myös kadmiumin luonnollinen taustapitoisuus (geologisen toiminnan tai luonnollisten prosessien aiheuttamat pitoisuudet) ja ihmisen aikaisemmin ympäristöön aiheuttama (vanha) kadmiumkontaminaatio.

⁽¹⁾ EUVL L 394, 20.12.2006, s. 5.

⁽²⁾ EYVL L 194, 18.7.2001.

⁽³⁾ Aineen luokitukselta on säädetty vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 67/548/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen kahdenkymmenennennyhdeksannen kerran 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa komission direktiivissä 2004/73/EY (EUVL L 152, 30.4.2004, s. 1 ja EUVL L 216, 16.6.2004, s. 3).

RISKINARVIOINTI**A. Ihmisten terveys**

Ainetta ei ole tutkittu riittävästi mahdollisten neurotoksisten vaikutusten, erityisesti kehittyville aivoille, aiheutuvien vaikutusten osalta. Epidemiologisia ja kokeellisia tietoja olisi saatava lisää, jotta voitaisiin tunnistaa tarkemmin vaikutusten luonne, luonnehtia altistusta ja neurotoksisuuteen liittyvien vaikutusten mekanismeja. Koska aine on tunnistettu syöpää aiheuttavaksi aineeksi, jolla ei ole kynnsarvoa, edellytetään sille tavallisesti valvontatoimenpiteitä, joihin lisätiedoilla ei kehityshäiriöiden osalta olisi vaikutusta.

Riskinarvioinnin päätelmät

TYÖNTEKIJÄT

Riskien rajoittamiseksi tarvitaan erityistoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Inhalaatioaltistus kadmiumoksidin tuotannon yhteydessä voi aiheuttaa äkillistä myrkyllisyyttä.
- Inhalaatioaltistus kadmiumoksidin tuotannon, akkujen valmistuksen ja kierrätyksen yhteydessä sekä pigmenttien tuotannon yhteydessä voi vaikuttaa hedelmällisyyteen ja sukuelimiin.
- Inhalaatioaltistus kaikissa teollisuuskkenaarioissa voi aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä, toistuva altistus voi aiheuttaa lisäksi munuaisvaurioita ja luuston toimintahäiriöitä, genotoksisuutta ja syöpää, koska aine on tunnistettu syöpää aiheuttavaksi aineeksi, jolla ei ole kynnsarvoa.

Riskinarvioinnin päätelmät

KULUTTAJAT

Tässä vaiheessa ei ole tarpeen hankkia lisätietoja ja/tai suorittaa lisäkokeita tai toteuttaa riskien vähentämistä koskevia lisätoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Riskinarvioinnissa tutkittujen skenaarioiden joukossa kadmiumoksidia käytetään ainoastaan nikkeli-kadmiumakkujen valmistukseen, ja tässä tapauksessa kuluttajien altistumismahdollisuuksia pidetään olemattomina tai erittäin vähäisinä.

Riskinarvioinnin päätelmä

YMPÄRISTÖN KAUTTA ALTISTUVAT IHMISET

Riskien rajoittamiseksi tarvitaan erityistoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Joidenkin pistekuormituslähteiden lähetyvillä altistus (lähinnä inhalaatioaltistus) voi aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä.
- Aikuisilla, jotka tupakoivat ja/tai joiden rautavarastot ovat vähäiset ja/tai jotka asuvat pistekuormituslähteiden lähellä, voi toistuvasta altistumisesta ympäristössä olevalle aineelle aiheutua munuaisvaurioita ja luuston toimintahäiriöitä.
- Altistumisesta ympäristössä olevalle kadmiumoksidille kaikissa altistuskkenaarioissa voi aiheutua genotoksisuutta ja syöpää, koska aine on tunnistettu syöpää aiheuttavaksi aineeksi, jolla ei ole kynnsarvoa.

Riskinarvioinnin päätelmät

IHMISTEN TERVEYS (fysikaalis-kemialliset ominaisuudet)

Tässä vaiheessa ei ole tarpeen hankkia lisätietoja ja/tai suorittaa lisäkokeita tai toteuttaa riskien vähentämistä koskevia lisätoimenpiteitä.

Päätelmän perusteet

- Fysikaalis-kemiallisten ominaisuuksien aiheuttamat vaikutukset ovat pienet ottaen huomioon valvonnan taso valmistuksessa ja käytössä.

B. Ympäristö

Riskinarvioinnin päätelmät

VESIEKOSYSTEEMI JA SEDIMENTTI

Riskien rajoittamiseksi tarvitaan erityistoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Aineen käyttö viidessä kadmiumin tuotantolaitoksessa (kadmiummetallin osalta yhdessä laitoksessa) tai kadmiumin prosessointilaitoksessa tai -skenaariossa (kahdessa pigmentin tuotantolaitoksessa, pinnoitus- ja metalliseoslaitoksissa) voi aiheuttaa altistusta ja vaikutuksia vesiekosysteemiin paikallisesti.
- Aineen käyttö yhdessä kierrätyslaitoksessa voi aiheuttaa altistusta ja vaikutuksia vesiekosysteemiin paikallisesti.

- Aineen valumisen kaatopaikasta pintavesiin voi aiheuttaa altistusta (pintaveden kadmiumpitoisuus on 50 µg/l).
- Yhdistyneen kuningaskunnan ja Belgian Vallonian alueen vesistöt voivat altistua jokien ja järvien mitattujen kadmiumpitoisuuksien 90-persentiilin alueellisten keskiarvojen perusteella.
- Kadmiumin käyttö pinnoitus- ja metalliseossektorilla voi vaikuttaa sedimentissä asuviin organismeihin.
- Jos biokäytettävyyden korjauskertoimenä käytetään sulfidien haihtuvaa happoisuutta koskevan tietokannan alinta alueellista EU:n alueiden (Saksan toimittamat kolme jokiverkostoa koskevat tiedot) 10-persentiiliä, neljän laitoksen (yksi kadmiummetallin tuotantolaitos, kaksi kadmiumpigmentin tuotantolaitosta ja yksi kadmiumin kierrätyslaitos) ja neljän hävittämisskenaarion (yksi kiinteän yhdyskuntajätteen polttolaitos, kolme kiinteän yhdyskuntajätteen kaatopaikkaa) aiheuttama altistus voi vaikuttaa sedimentissä eläviin organismeihin.

Riskinarvioinnin päätelmät

MAAEKOSYSTEEMI

Riskien rajoittamiseksi tarvitaan erityistoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Kadmiumin käyttö pinnoitusaineita ja metalliseoksia tuottavissa laitoksissa aiheuttaa altistusta.
- Pitoisuudet yhdellä alueella (Yhdistynyt kuningaskunta) aiheuttavat altistusta Euroopan maaperän mitattujen kadmiumpitoisuuksien 90-persentiilien perusteella.

Riskinarvioinnin päätelmät

ILMAKEHÄ

Päätelmää ei ole voitu tehdä, koska ilmakehää koskevaa riskinarviointia ei ole tehty.

Riskinarvioinnin päätelmät

JÄTEVEDENKÄSITTELYLAITOSTEN MIKRO-ORGANISMIT

Riskien rajoittamiseksi tarvitaan erityistoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Aineen käyttö pinnoite- ja metalliseosteollisuudessa aiheuttaa altistusta laitoksissa ja niiden ulkopuolella sijaitsevien jätevedenpuhdistamojen mikro-organismeille.
- Aineen käyttö yhdessä nikkeli-kadmiumakkuja kierrättävässä laitoksessa, joka päästää jätevetensä laitoksen ulkopuolella sijaitsevaan jätevedenpuhdistamoon, aiheuttaa altistusta jätevedenpuhdistamon mikro-organismeille.

Riskinarvioinnin päätelmät

SEKUNDÄÄRINEN MYRKYTYS

Riskien rajoittamiseksi tarvitaan erityistoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Pitoisuudet yhdellä alueella (Yhdistynyt kuningaskunta) aiheuttavat altistusta Euroopan maaperän mitattujen kadmiumpitoisuuksien 90-persentiilien perusteella.

TOIMINTAPERIAATE RISKIEN RAJOITTAMISEKSI

TYÖNTEKIJÄT

Työntekijöiden suojelua koskevan voimassa olevan yhteisön lainsäädännön, erityisesti direktiivin 2004/37/EY⁽¹⁾ (syöpäsairauksien vaaraa ja perimän muutoksia koskeva direktiivi) katsotaan yleisesti ottaen antavan riittävät edellytykset aineiden aiheuttamien riskien rajoittamiseksi tarvittavalla tavalla. Tätä lainsäädäntöä on sovellettava.

Tähän liittyen suositellaan seuraavaa:

- Kadmiumoksidille olisi tarvittaessa asetettava yhteisön tasolla työperäisen altistuksen raja-arvot direktiivin 98/24/EY⁽²⁾ tai direktiivin 2004/37/EY mukaisesti.

⁽¹⁾ EUVL L 158, 30.4.2004.

⁽²⁾ EYVL L 131, 5.5.1998, s. 11.

YMPÄRISTÖN KAUTTA ALTISTUVAT IHMISET

- Olisi harkittava tiettyjen vierasainesten enimmäismäärien vahvistamisesta annetussa asetuksessa (EY) N:o 1881/2006 ⁽¹⁾ vahvistettujen elintarvikkeiden kadmiumoksidin raja-arvon tarkistamista.
 - Olisi harkittava kadmiumin raja-arvojen vahvistamista tupakkasekoituksille ja tupakanlehdille direktiivin 2001/37/EY ⁽²⁾ (tupakkatuotedirektiivi) mukaisesti.
 - Yhteisön tasolla olisi harkittava lannoitteissa olevan kadmiumoksidin enimmäispitoisuuksien vahvistamista ottaen huomioon erilaiset olosuhteet yhteisön alueella.
-

⁽¹⁾ EUVL L 394, 20.12.2006, s. 5.

⁽²⁾ EYVL L 194, 18.7.2001.

Komission tiedonanto seuraavien aineiden riskinarvioinnin tuloksista ja riskien vähentämisen toimintasuunnitelmista: bentsyylibutyyliftalaatti (BBP); 2-furaldehydi (furfuraali); perboorihappo, natriumsuola

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/C 149/04)

Olemassa olevien aineiden vaarojen arvioinnista ja valvonnasta 23 päivänä maaliskuuta 1993 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 793/93 ⁽¹⁾ käsitellään tietojen raportointia, ensisijaisuusjärjestystä, riskien arviointia ja tarvittaessa toimintasuunnitelmien kehittämistä olemassa oleviin aineisiin liittyvien riskien rajoittamiseksi.

Asetuksen (ETY) N:o 793/93 nojalla on komission asetuksessa N:o 2268/95 ⁽²⁾ vahvistettu toinen ensisijaisten aineiden luettelo ja komission asetuksessa (EY) N:o 143/97 ⁽³⁾ kolmas ensisijaisten aineiden luettelo. Näiden säädösten nojalla seuraavat aineet on määritelty ensisijaisiksi:

- bentsyylibutyyliftalaatti (BBP),
- 2-furaldehydi (furfuraali),
- perboorihappo, natriumsuola.

Näiden asetusten mukaisesti esittelijöiksi nimetyt jäsenvaltiot ovat arvioineet kyseisistä aineista ihmisille ja ympäristölle aiheutuvat riskit siten kuin olemassa olevien aineiden ihmisille ja ympäristölle aiheuttamien riskien arviointia koskevien periaatteiden vahvistamisesta 28 päivänä kesäkuuta 1994 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1488/94 ⁽⁴⁾ säädetään. Lisäksi jäsenvaltiot ovat ehdottaneet toimintasuunnitelmaa riskien rajoittamiseksi asetuksen (ETY) N:o 793/93 mukaisesti.

Myrkyllisyyttä, ekomyrkyllisyyttä ja ympäristöä käsittelevää tiedekomiteaa (SCTEE) ja terveys- ja ympäristöriskejä käsittelevää tiedekomiteaa (SCHER) on kuultu, ja ne ovat antaneet lausunnon esittelijöiden tekemistä riskinarvioinneista. Lausunnot ovat tiedekomiteoiden Internet-sivustolla.

Asetuksen (ETY) N:o 793/93 11 artiklan 2 kohdassa säädetään, että komissio hyväksyy ja julkaisee riskinarvioinnin tulokset ja riskien rajoittamiseen tähtäävän toimintaperiaatteen. Tässä tiedonannossa ja siihen liittyvässä komission suosituksessa ⁽⁵⁾ 2008/447/EY (include ref. to the recommendation) esitetään yllämainittuja aineita koskevien riskinarviointien ⁽⁶⁾ tulokset ja toimintasuunnitelmat kyseisistä aineista johtuvien riskien rajoittamiseksi.

Tiedonannossa esitettävät riskinarvioinnin tulokset sekä riskien vähentämistä koskevat toimintasuunnitelmat ovat asetuksen (ETY) N:o 793/93 15 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset.

⁽¹⁾ EYVL L 84, 5.4.1993, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 231, 28.9.1995, s. 18.

⁽³⁾ EYVL L 25, 28.1.1997, s. 13.

⁽⁴⁾ EYVL L 161, 29.6.1994, s. 3.

⁽⁵⁾ EUVL L 156, 14.6.2008.

⁽⁶⁾ Laaja riskinarviointiraportti ja sen tiivistelmä ovat saatavilla Euroopan kemikaaliviraston Internet-sivulla: <http://ecb.jrc.it/existing-substances/>

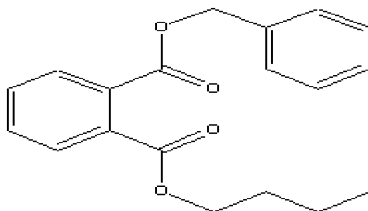
LIITE

1 OSA

CAS N:o: 85-68-7

Einecs N:o: 201-622-7

Rakennekaava:



Einecs-nimi:	Bentsylibutyyliftalaatti
IUPAC-nimi:	Bentsylibutyyliftalaatti
Esittelijä:	Norja
Luokitus ⁽¹⁾ :	Repr. Cat. 2; R61 Repr. Cat. 3; R62 N; R50-53

Riskinarviointi perustuu Euroopan yhteisössä valmistetun tai yhteisöön tuodun aineen elinkaareen liittyviin nykykäytäntöihin, jotka esittelijänä toimiva jäsenvaltio⁽²⁾ on selostanut komissiolle toimittamassaan riskinarvioinnissa.

Käytettävissä oleviin tietoihin perustuvassa riskinarvioinnissa on selvitetty, että ainetta käytetään Euroopan yhteisössä pääasiassa (yli 95 prosenttia) polyvinyylikloridin (PVC) ja muiden polymeerien pehenninaineena.

Kuluttajat ja teollisuus käyttävät BBP-pehennettyjä polymeeriaineita lattiapinnoitteissa, tiivisteissä, maaleissa, tekstiilien pinnoitteissa ja liimoissa. BBP:tä käytetään vähäisessä määrin myös muissa kuin polymeerisovelluksissa. Varsin vähäinen, mutta merkittävä käyttötarkoitus on aineen käyttö elintarvikkeiden kääreissä tai pakkauksissa. Tällainen käyttö on kuitenkin vähentynyt viime aikoina teknologian kehityksen myötä. BBP:tä ei enää tarvita eräässä elintarvikkeiden kääre-sovelluksessa (regeneroitu selluloosakalvo). On myös raportoitu, että BBP:tä käytetään alhaisina pitoisuuksina lastenhoitotuotteissa ja leluissa. Näissä tuotteissa BBP esiintyy luultavasti sivutuotteena tai epäpuhtautena, eikä sitä ole tarkoituksellisesti lisätty tuotteisiin.

Koska BBP ei ole kemiallisesti sitoutunut matriisiin, se voi siirtyä polymeeristä muihin (ympäristö- tai biologisiin) matriiseihin. BBP:tä voi vapautua polymeeripohjaisista tuotteista niiden käytön aikana tai hävittämisen jälkeen. Päästömäärät riippuvat eri tekijöistä, kuten lämpötilasta tai tuotteen fyysisestä tai mekaanisesta käsittelystä.

RISKINARVIOINTI

A. Ihmisten terveys

Riskinarvioinnin päätelmät

TYÖNTEKIJÄT, KULUTTAJAT ja YMPÄRISTÖN KAUTTA ALTISTUVAT IHMISET

Tässä vaiheessa ei ole tarpeen hankkia lisätietoja ja/tai suorittaa lisäkokeita tai toteuttaa riskien vähentämistä koskevia lisätoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

— Riskinarviointi osoittaa, ettei riskejä ole odotettavissa. Riskien vähentämistoimenpiteiden katsotaan olevan riittäviä.

Huomattakoon, ettei riskinarvioinnissa ole tutkittu lisävaikutuksia, jotka liittyvät yhteisaltistumiseen muiden ftalaattien kanssa.

⁽¹⁾ Komission direktiivi 2004/73/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 67/548/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen kahdennenkymmenenennenyhdeksännen kerran (EUVL L 152, 30.4.2004, s. 1, sellaisena kuin se on muutettuna EUVL L 216, 16.6.2004, s. 125).

⁽²⁾ Riskinarviointiraportti ja sen tiivistelmä ovat saatavilla Euroopan kemikaaliviraston Internet-sivulla: <http://ecb.jrc.it/existing-substances>

Riskinarvioinnin päätelmät

IHMISTEN TERVEYS (fysikaalis-kemialliset ominaisuudet)

Tässä vaiheessa ei ole tarpeen hankkia lisätietoja ja/tai suorittaa lisäkokeita tai toteuttaa riskien vähentämistä koskevia lisätoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Riskinarviointi osoittaa, ettei riskejä ole odotettavissa. Riskien vähentämistoimenpiteiden katsotaan olevan riittäviä.

B. Ympäristö

Riskinarvioinnin päätelmät

ILMAKEHÄ

Tässä vaiheessa ei ole tarpeen hankkia lisätietoja ja/tai suorittaa lisäkokeita tai toteuttaa riskien vähentämistä koskevia lisätoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Riskinarviointi osoittaa, ettei riskejä ole odotettavissa. Riskien vähentämistoimenpiteiden katsotaan olevan riittäviä.

Riskinarvioinnin päätelmät

VESIEKOSYSTEEMI

1. Lisätietoja ja/tai -kokeita tarvitaan. Päätelmän perusteet:

- Lisätiedot ovat tarpeellisia, jotta voitaisiin riittävällä tavalla luonnehtia vesiekosysteemille aiheutuvat riskit.

Vaaditut tiedot ja/tai testit ovat seuraavat:

- Pitkäaikainen tutkimus vaikutuksista kalojen lisääntymiseen ja hormonitoimintaan.

2. Riskien rajoittamiseksi tarvitaan erityistoimenpiteitä. Riskien vähentämistä koskevat nykyiset toimenpiteet on otettava huomioon. Päätelmän perusteet:

Suurissa ja pienissä laitoksissa tehtävistä lattiatöistä sekä muiden kuin polymeerien käytöstä prosessoinnissa ja formuloinnissa aiheutuva altistus saattaa vaikuttaa vesiympäristöön (myös sedimenttiin).

Riskinarvioinnin päätelmät

MAAEKOSYSTEEMI

Riskien rajoittamiseksi tarvitaan erityistoimenpiteitä. Riskien vähentämistä koskevat nykyiset toimenpiteet on otettava huomioon. Päätelmän perusteet:

- Suurissa ja pienissä laitoksissa tehtävistä lattiatöistä, PVC-pinnoitettujen tekstiilien sekä muiden kuin polymeerien prosessoinnista ja formuloinnista aiheutuva altistus saattaa vaikuttaa maaekosysteemiin (myös sedimentti). Huolta aiheuttavat skenaarit ovat oletuspäästötietoihin perustuvia yleisiä skenaarioita.

Riskinarvioinnin päätelmät

JÄTEVEDENPUHDISTAMOJEN MIKRO-ORGANISMIT

Tässä vaiheessa ei ole tarpeen hankkia lisätietoja ja/tai suorittaa lisäkokeita tai toteuttaa riskien vähentämistä koskevia lisätoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Riskinarviointi osoittaa, ettei riskejä ole odotettavissa. Riskien vähentämistoimenpiteiden katsotaan olevan riittäviä.

TOIMINTAPERIAATE RISKIEN RAJOITTAMISEKSI

TYÖNTEKIJÄT

Voimassa olevan työntekijöiden suojelua koskevan yhteisön lainsäädännön katsotaan yleisesti ottaen antavan riittävät edellytykset aineen aiheuttamien riskien rajoittamiseksi tarvittavalla tavalla, ja tätä lainsäädäntöä olisi sovellettava. Tähän liittyen suositeltavia toimia ovat:

- BBP:lle olisi asetettava yhteisön tasolla työperäisen altistuksen raja-arvot direktiivin 98/24/EY ⁽¹⁾ mukaisesti.

YMPÄRISTÖ

Suosittelaa seuraavia toimenpiteitä

- Neuvoston direktiivissä 2008/1/EY ⁽²⁾ (ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämiseksi annettu direktiivi) tarkoitettujen lupamenettelyjen ja seurannan helpottamiseksi BBP olisi sisällytettävä meneillään olevaan parhaista käytettävissä olevia tekniikoita (BAT, Best Available Techniques) koskevien ohjeiden laadintaprosessiin.

⁽¹⁾ EYVL L 131, 5.5.1998, s. 11.

⁽²⁾ EUVL L 24, 29.1.2008, s. 8.

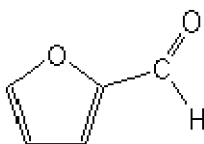
- Olisi harkittava neuvoston direktiivin 76/769/ETY (markkinoille saattamista ja käyttöä koskeva direktiivi) mukaisten voimassa olevien lainsäädäntötoimien puitteissa BBP:n käytön rajoittamista teollisuuslaitoksissa polymeerien prosessoinnissa (plastisoli-lattiapinnoitteiden formulointi ja prosessointi) ja PVC-pinnoitettujen tekstiilien prosessoinnissa sekä muiden kuin polymeerin käytössä. Olisi myös harkittava sellaisten laitosten jättämistä rajoitusten ulkopuolelle, jotka eivät aiheuta lainkaan BBP-päästöjä ympäristöön tai joiden BBP-päästöjä rajoitetaan riittävästi. Päästöjä voidaan vähentää riittävästi esimerkiksi poistoilman ja nestemäisten päästöjen tehokkaalla käsittelyllä. Päästöjen vähennyksen tehokkuus olisi dokumentoitava jäsenvaltioiden viranomaisten seurantaan varten.

2 OSA

CAS N:o: 98-01-1

Einecs N:o: 202-627-7

Rakennekaava:



Molekyylikaava:	C ₅ H ₄ O ₂
Einecs-nimi:	2-furaldehydi
IUPAC-nimi:	2-furaldehydi
Esittelijä:	Alankomaat
Luokitus (!):	Ei ole

Riskinarviointi perustuu Euroopan yhteisössä valmistetun tai yhteisöön tuodun aineen elinkaaren aikana nykyisin noudatettaviin käytäntöihin, jotka esittelijänä toimiva jäsenvaltio on selostanut komissiolle toimittamassaan riskinarvioinnissa.

Käytettävissä oleviin tietoihin perustuvassa riskinarvioinnissa on selvitetty, että aineesta käytetään Euroopan yhteisössä noin 75 prosenttia furaanin johdannaisien tuotannossa. Loput käytetään pääasiassa jalostamoissa valikoivana liuottimena. Muita raportoituja käyttötarkoituksia ovat tulenkestävien aineiden ja torjunta-aineiden valmistus tai käyttö kaasuöljyn kemiallisena merkkiaineena (jalostamot). Lisäksi sitä käytetään kosmetiikan hajusteena ja reagenssina analyttisessä kemiassa. Tilanne on erilainen Yhdistyneessä kuningaskunnassa, jossa noin 40 prosenttia aineesta käytetään hartsien, vesileikkauslaitteiden ja tulenkestävien materiaalien tuotannossa.

Riskiarvioinnissa on lisäksi yksilöity tahattoman altistumisen lähteitä, jotka eivät liity Euroopan yhteisössä valmistetun tai yhteisöön tuodun aineen elinkaareen. Erityisesti voidaan mainita, että 2-furaldehydi on luonnollinen haihtuva yhdiste, jota esiintyy useissa elintarvikkeissa (hedelmät, kasvikset, viini, leipä) ja useissa kasvien haihtuvissa öljyissä. 2-furaldehydiä muodostuu pieniä määriä useissa ravinnonlähteissä ja kemikaalien ja polttoaineiden tuotannon jätteiden hajoamissivutuotteina. 2-furaldehydi on myös massa- ja paperiteollisuudessa käytetyistä sulfaattiprosesseista peräisin oleva merkittävä epäpuhtaus. Sitä voi vapautua ympäristöön myös puunpoltosta. Tahattoman altistuksen aiheuttamat vaarat eivät kuulu tämän laajan riskinarviointiraportin soveltamisalaan. Raportista saadaan kuitenkin tietoja, joita voidaan käyttää näiden riskien arvioinnissa.

RISKINARVIOINTI

A. Ihmisten terveys

Riskinarvioinnin päätelmät

TYÖNTEKIJÄT

Riskien rajoittamiseksi tarvitaan erityistoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Kaikkeen altistukseen liittyvästä toistuvasta inhalaatioaltistuksesta voi aiheutua systeemisiä vaikutuksia ja hengityselinten paikallista ärsytystä.
- Toistuva ihoaltistus tuotantoprosessin siivous- ja ylläpitotöissä voi aiheuttaa systeemisiä vaikutuksia.
- Toistuva iho- ja inhalaatioaltistus tuotantoprosessin siivous- ja ylläpitotöissä voi aiheuttaa kehityshäiriöitä.
- Kaikkeen altistukseen liittyvä toistuva iho- ja inhalaatioaltistus voi aiheuttaa syöpää.

(!) Tämä kemiallinen aine ei tällä hetkellä sisälly direktiivin 67/548/ETY liitteeseen I.

Riskinarvioinnin päätelmät

KULUTTAJAT

Tässä vaiheessa ei ole tarpeen hankkia lisätietoja ja/tai suorittaa lisäkokeita tai toteuttaa riskien vähentämistä koskevia lisätoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Riskinarviointi osoittaa, ettei riskejä ole odotettavissa. Riskien vähentämistoimenpiteiden katsotaan olevan riittäviä.

Riskinarvioinnin päätelmät

YMPÄRISTÖN KAUTTA ALTISTUVAT IHMISET

Tässä vaiheessa ei ole tarpeen hankkia lisätietoja ja/tai suorittaa lisäkokeita tai toteuttaa riskien vähentämistä koskevia lisätoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Riskinarviointi osoittaa, ettei riskejä ole odotettavissa. Riskien vähentämistoimenpiteiden katsotaan olevan riittäviä.

Riskinarvioinnin päätelmät

IHMISTEN TERVEYS (fysikaalis-kemialliset ominaisuudet)

Tässä vaiheessa ei ole tarpeen hankkia lisätietoja ja/tai suorittaa lisäkokeita tai toteuttaa riskien vähentämistä koskevia lisätoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Aineen luontaisten ominaisuuksien johdosta ei aineen fysikaalis-kemiallisista ominaisuuksista aiheudu vaaraa.

B. Ympäristö

Riskinarvioinnin päätelmät

ILMAKEHÄ

Tässä vaiheessa ei ole tarpeen hankkia lisätietoja ja/tai suorittaa lisäkokeita tai toteuttaa riskien vähentämistä koskevia lisätoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Riskinarviointi osoittaa, ettei riskejä ole odotettavissa. Riskien vähentämistoimenpiteiden katsotaan olevan riittäviä.

Riskinarvioinnin päätelmät

MAAEKOSYSTEEMI

Lisätietoja ja/tai -kokeita tarvitaan. Päätelmän perusteet:

- Lisätiedot ovat tarpeen, jotta voidaan asianmukaisesti määritellä 2-furaldehydin aiheuttamat toksisuusvaikutukset maa-ekosysteemille. PECsoil-arvio (ennakoitu pitoisuus ympäristössä) ylittää PNECsoil-arvion (vaikutukseton pitoisuus) tulenkestävien materiaalien valmistuksen yhteydessä ja käytettäessä ainetta välituotteena torjunta-aineiden valmistuksessa Maaperän PNEC-arvio saadaan tasapainopartitiomenetelmällä ja näin ollen tätä PNEC-arviota voidaan tarkentaa kokeilla.
- Maaperään liittyviä kokeita ei kuitenkaan ehdoteta, koska paikalliseen vesiympäristöön liittyviä riskinvähentämistoimenpiteitä on ehdotettu. Näiden toimenpiteiden pitäisi kattaa myös maaperään liittyvät päätelmät.

Riskinarvioinnin päätelmät

VESIEKOSYSTEEMI

Riskien rajoittamiseksi tarvitaan erityistoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Mineraaliöljy- ja polttoaineteollisuudessa käytettävät kemiallisen merkkiaineen formulaatiot, tulenkestävien materiaalien valmistuksessa käytettävät formulaatiot ja aineen käyttö välituotteena torjunta-aineiden valmistuksessa saattavat aiheuttaa vesiympäristön altistumista.

Riskinarvioinnin päätelmät

JÄTEVEDENPUHDISTAMOJEN MIKRO-ORGANISMIT

Tässä vaiheessa ei ole tarpeen hankkia lisätietoja ja/tai suorittaa lisäkokeita tai toteuttaa riskien vähentämistä koskevia lisätoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Riskinarviointi osoittaa, ettei riskejä ole odotettavissa. Riskien vähentämistoimenpiteiden katsotaan olevan riittäviä.

TOIMINTAPERIAATE RISKIEN RAJOITTAMISEKSI

TYÖNTEKIJÄT

Voimassa olevan työntekijöiden suojelua koskevan yhteisön lainsäädännön katsotaan yleisesti ottaen antavan riittävät edellytykset aineen työntekijöille aiheuttamien riskien rajoittamiseksi tarvittavalla tavalla, ja tätä lainsäädäntöä olisi sovellettava.

Tähän liittyen suositellaan seuraavaa:

- 2-furaldehydille olisi asetettava yhteisön tasolla työperäisen altistuksen raja-arvot direktiivin 98/24/ETY⁽¹⁾ mukaisesti.

YMPÄRISTÖ

- Direktiivissä 2008/1/EY⁽²⁾ (ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämiseksi annettu direktiivi) tarkoitettujen lupamenettelyjen ja seurannan helpottamiseksi 2-furaldehydi olisi otettava huomioon laadittaessa parasta käytettävissä olevaan tekniikkaa koskevia ohjeita.

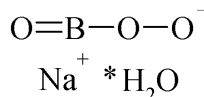
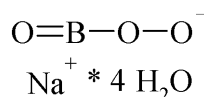
3 OSA

CAS N:o: 11138-47-9

Einecs N:o: 234-390-0

Numero on vedettömän muodon numero ja kattaa sekä mono- että tetrahydraatin

Rakennekaavat:

BHO₃ · H₂O · Na (monohydraatti)BHO₃ · 4H₂O · Na (tetrahydaatti)

Einecs-nimi:

Perboorihappo, natriumsuola

IUPAC-nimi:

Natriumperboraatti

Esittelijä:

Itävalta

Luokitus⁽³⁾:

Ei ole

Riskinarviointi⁽⁴⁾ perustuu Euroopan yhteisössä valmistetun tai yhteisöön tuodun aineen elinkaareen liittyviin nykykäytäntöihin, jotka esittelijänä toimiva jäsenvaltio on selostanut komissiolle toimittamassaan laajassa riskinarviointiraportissa.

Riskinarvioinnissa arvioidaan natriumperboraatin ja sen hajoamistuotteen vetyperoksidin aiheuttama vaara. Laajassa riskinarviointiraportissa ei ole arvioitu hajoamistuote boorihapon aiheuttavaa vaaraa.

Riskinarvioinnissa on käytettävissä olevien tietojen perusteella todettu, että Euroopan yhteisössä käytetään natriumperboraattimono- ja tetrahydraattia pääasiassa pesuaineiden (kotitalouksien pesuaineet sekä laitospesuaineet) hapettamis- ja valkaisuaineina sekä myös puhdistuksessa (kuten automaattiasianpesukoneet, tahrannoistajat valkaisuainetableteissa) ja kosmeettisissa valmisteissa (hammasproteesin puhdistusaineet). Perboraatteja käytetään pyykinpesuaineissa normaaleissa ja tiivistetyissä tehokuuhteissa.

RISKINARVIOINTI

A. Ihmisten terveys

Riskinarvioinnin päätelmät

TYÖNTEKIJÄT

Riskiä rajoittamiseksi tarvitaan erityistoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

- Natriumperboraatin valmistuksen aiheuttama inhalaatioaltistus saattaa aiheuttaa paikallisia vaikutuksia yleisissä hengityselimissä samoin kuin kehityshäiriöitä.

⁽¹⁾ EYVL L 131, 5.5.1998, s. 11.

⁽²⁾ EUVL L 24, 29.1.2008, s. 8.

⁽³⁾ Tämä kemiallinen aine ei tällä hetkellä sisälly direktiivin 67/548/ETY liitteeseen I.

⁽⁴⁾ Riskinarviointiraportti ja sen tiivistelmä ovat saatavilla Euroopan kemikaaliviraston Internet-sivulla: <http://ecb.jrc.it/existing-substances>

Riskinarvioinnin päätelmät

KULUTTAJAT ja YMPÄRISTÖN KAUTTA ALTISTUVAT IHMISET

Tässä vaiheessa ei ole tarpeen hankkia lisätietoja ja/tai suorittaa lisäkokeita tai toteuttaa riskien vähentämistä koskevia lisätoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

— Riskinarviointi osoittaa, ettei riskejä ole odotettavissa. Riskien vähentämistoimenpiteiden katsotaan olevan riittäviä.

Riskinarvioinnin päätelmät

IHMISTEN TERVEYS (fysikaalis-kemialliset ominaisuudet)

Tässä vaiheessa ei ole tarpeen hankkia lisätietoja ja/tai suorittaa lisäkokeita tai toteuttaa riskien vähentämistä koskevia lisätoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

— Riskinarviointi osoittaa, ettei riskejä ole odotettavissa. Riskien vähentämistoimenpiteiden katsotaan olevan riittäviä.

B. Ympäristö

Riskinarvioinnin päätelmät

ILMAKEHÄ, VESIEKOSYSTEEMI ja MAAEKOSYSTEEMI

Tässä vaiheessa ei ole tarpeen hankkia lisätietoja ja/tai suorittaa lisäkokeita tai toteuttaa riskien vähentämistä koskevia lisätoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

— Riskinarviointi osoittaa, ettei riskejä ole odotettavissa. Riskien vähentämistoimenpiteiden katsotaan olevan riittäviä.

Riskinarvioinnin päätelmät

JÄTEVEDENPUHDISTAMOJEN MIKRO-ORGANISMIT

Tässä vaiheessa ei ole tarpeen hankkia lisätietoja ja/tai suorittaa lisäkokeita tai toteuttaa riskien vähentämistä koskevia lisätoimenpiteitä. Päätelmän perusteet:

— Riskinarviointi osoittaa, ettei riskejä ole odotettavissa. Riskien vähentämistoimenpiteiden katsotaan olevan riittäviä.

TOIMINTAPERIAATE RISKIEN RAJOITTAMISEKSI

TYÖNTEKIJÄT

Työntekijöiden suojelua koskevan voimassa olevan yhteisön lainsäädännön katsotaan yleisesti ottaen antavan riittävät edellytykset aineen aiheuttamien riskien rajoittamiseksi tarvittavalla tavalla, ja tätä lainsäädäntöä olisi sovellettava.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN
ANTAMAT TIEDOTTEET

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾**13. kesäkuuta 2008**

(2008/C 149/05)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,5336	TRY	Turkin liiraa	1,9300
JPY	Japanin jeniä	166,05	AUD	Australian dollaria	1,6394
DKK	Tanskan kruunua	7,4567	CAD	Kanadan dollaria	1,5747
GBP	Englannin puntaa	0,78835	HKD	Hongkongin dollaria	11,9834
SEK	Ruotsin kruunua	9,3650	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	2,0552
CHF	Sveitsin frangia	1,6113	SGD	Singaporin dollaria	2,1180
ISK	Islannin kruunua	122,16	KRW	Etelä-Korean wonia	1 601,85
NOK	Norjan kruunua	8,0500	ZAR	Etelä-Afrikan randia	12,5330
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	CNY	Kiinan juaan renminbiä	10,5846
CZK	Tšekin korunaa	24,195	HRK	Kroatian kunaa	7,2460
EEK	Viron kruunua	15,6466	IDR	Indonesian rupiaa	14 277,82
HUF	Unkarin forinttia	247,50	MYR	Malesian ringgitiä	5,0264
LTL	Liettuan litiä	3,4528	PHP	Filippiinien pesoa	68,268
LVL	Latvian latia	0,7060	RUB	Venäjän ruplaa	36,5300
PLN	Puolan zlotya	3,3880	THB	Thaimaan bahtia	50,939
RON	Romanian leuta	3,6715	BRL	Brasilian real	2,5131
SKK	Slovakian korunaa	30,300	MXN	Meksikon peso	15,9234

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Komission tiedonanto eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintaverkon yhteentoimivuudesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 552/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan täytäntöönpanosta**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2008/C 149/06)

(Yhteisön eritelmien otsakkeiden ja viitetietojen julkaiseminen asetuksen mukaisesti)

Organisaatio	Viite	Painoksen numero	Yhteisön eritelmien otsake	Painoksen päiväs
Eurocontrol ⁽¹⁾	Spec-0106	4.1	Eurocontrol-standardi online-tiedonsiirrosta (OLDI) ⁽²⁾	16.1.2008

⁽¹⁾ Euroopan lennonvarmistusjärjestö: Rue de la Fusée 96, B-1130 Brussels, puhelin (32-2) 729 90 11, faksi (32-2) 729 51 90.⁽²⁾ http://www.eurocontrol.int/ses/public/standard_page/sk_community_specs_completed.html⁽¹⁾ EUVL L 96, 31.3.2004, s. 26.

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia COMP/M.5203 — EZW/Gazeley)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2008/C 149/07)

1. Komissio vastaanotti 6. kesäkuuta 2008 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla Dubai World Group -konserniin kuuluva arabiemiirikuntalainen yritys Economic Zones World FZE (EZW) hankkii asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan brittiläisessä yrityksessä Gazeley Ltd (Gazeley) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - EZW: talousalueiden, logistiikkayritysten ja teollisuuspuistojen perustaminen, kehittäminen ja hoito,
 - Gazeley: jakelukeskusten kehittäminen Länsi-Eurooppaan sekä Kiinaan ja muille kehittyville markkina-alueille.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.
4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa. Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.5203 — EZW/Gazeley seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32.